

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ОСНОВЫ ТЕОРИИ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Уровень основной профессиональной образовательной программы –  
бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя  
профилями подготовки)

Направленность (профили) подготовки – «Иностранный язык (Английский  
язык) и Иностранный язык (Японский язык)»

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра восточных языков и методики их преподавания

Рязань, 2020

## **ВВОДНАЯ ЧАСТЬ**

### **1. Цели освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины «Основы теории второго иностранного языка» является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь подразумевает:

- формирование умения аналитически осмысливать и обобщать теоретические знания в области японского языкознания и применять их на практике;

- систематизацию навыков сопоставительного анализа родного, первого и второго иностранных языков;

- развитие лингвистического кругозора студентов на основе усвоения совокупности сведений об устройстве, истории и месте японского языка среди других языков;

- расширение теоретической и практической базы профессиональной компетенции студентов в области второго иностранного языка для повышения эффективности их будущей профессиональной деятельности.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза**

2.1. Дисциплина «Основы теории второго иностранного языка» относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1 (Б1.В.ОД.9.2).

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс первого иностранного языка;

Практический курс второго иностранного языка;

Основы языкознания;

История иностранного языка;

Лексикология;

Теоретическая фонетика;

Теоретическая грамматика и т.д.

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Стилистика;

Практический курс второго иностранного языка;

Современные тенденции развития 2ИЯ;

Пути развития языка в условиях глобализации и т.д.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК) компетенций:

№ п/п	Индекс компетенции	Содержание компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
1.	ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, возможности и ограничения их применения;</li> <li>- роль самообразования в получении знаний;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- работать с учебниками, словарями, справочниками;</li> <li>- самообучаться для получения необходимых дополнительных знаний;</li> <li>- осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками познавательной и учебной деятельности;</li> <li>- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;</li> <li>- навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.</li> </ul>
2.	ПК-11	Готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основные научные понятия;</li> <li>- основные труды и новейшие научные разработки в области японистики;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ставить цели и выбирать пути их достижения;</li> <li>- использовать специальную терминологию для постановки научной проблемы в области теории изучаемого языка;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками ведения научной полемики по актуальным вопросам теории изучаемого языка;</li> <li>- основными исследовательскими приемами;</li> <li>- методикой анализа и обобщения языковых явлений.</li> </ul>
3.	ПСК-5	Способность сопоставлять наиболее существенные признаки родного и изучаемого первого и второго иностранных языков для построения эффективных стратегий преподавания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основные этапы развития японского языка;</li> <li>- формы существования современного японского языка;</li> <li>- фонетическую</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- применять теоретические знания в профессиональной деятельности;</li> <li>- делать самостоятельные обобщения и выводы из</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- системой основных понятий и терминологии общего языкознания и теории японского языка;</li> <li>- навыками анализа исследований в контексте современных филологических и</li> </ul>

			<p>систему, специфику тонового ударения японского языка;</p> <p>- особенности грамматического строя японского языка (в сопоставительном плане с родным и первым иностранным языком);</p> <p>- пути развития словарного состава японского языка;</p> <p>-словообразовательную систему японского языка и основные способы словообразования;</p> <p>- национально-специфические особенности словарного состава;</p>	<p>анализа языкового материала;</p> <p>- анализировать новейшие публикации в области развития японского языка;</p>	<p>лингвистических концепций.</p>
--	--	--	--	--	-----------------------------------

## 2.5. Карта компетенций дисциплины

<b>КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
Наименование дисциплины	«Основы теории второго иностранного языка»
<p>Цели изучения дисциплины:</p> <p>Целью освоения дисциплины «<b>Основы теории второго иностранного языка</b>» является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь подразумевает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- формирование умения аналитически осмысливать и обобщать теоретические знания в области японского языкознания и применять их на практике;</li> <li>- систематизацию навыков сопоставительного анализа родного, первого и второго иностранных языков;</li> <li>- развитие лингвистического кругозора студентов на основе усвоения совокупности сведений об устройстве, истории и месте японского языка среди других языков;</li> </ul>	

- расширение теоретической и практической базы профессиональной компетенции студентов в области второго иностранного языка для повышения эффективности их будущей профессиональной деятельности.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, возможности и ограничения их применения;</li> <li>- роль самообразования в получении знаний.</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- работать с учебниками, словарями, справочниками;</li> <li>- самообучаться для получения необходимых дополнительных знаний;</li> <li>- осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности.</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками познавательной и учебной деятельности;</li> <li>- культурой мышления,</li> </ul>	Лекции, практические занятия, самостоятельная работа	Доклад, беседа по пройденному материалу, зачет, экзамен	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- владеет навыками работы с учебной литературой и источниками в сети Интернет;</li> <li>- сопоставляет информацию по изучаемой тематике, содержащуюся в различных источниках (учебниках, справочной литературе, интернете), обрабатывает полученную информацию для работы на практических занятиях и подготовке творческих работ.</li> </ul> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- владеет различными современными образовательными технологиями;</li> <li>умеет самостоятельно использовать современные образовательные и информационные технологии для решения профессиональных задач и саморазвития;</li> <li>- осуществляет поиск всей необходимой информации для решения проблем и принятия решений;</li> <li>- самостоятельно расширяет культурный кругозор.</li> </ul>

		<p>способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;</p> <p>- навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.</p>			
<b>Профессиональные и профессиоанально-специализированные компетенции</b>					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочног о средства	Уровни освоения компетенции
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>				
ПК-11	<p>Готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования</p>				
		<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные научные понятия;</li> <li>- основные труды и новейшие научные разработки в области японистики.</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ставить цели и выбирать пути их достижения;</li> <li>- использовать специальную терминологию для постановки научной проблемы в области теории изучаемого языка.</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками ведения научной</li> </ul>	<p>Лекции, практические занятия, самостоятельная работа</p>	<p>Доклад, беседа по пройденному материалу, зачет, экзамен</p>	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- имеет четкое представление об основных фундаментальных трудах и новейших научных разработках;</li> <li>- грамотно и уверенно формулирует цели и задачи научного исследования.</li> </ul> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- демонстрирует глубокие знания основных фундаментальных трудов и новейших научных разработках;</li> <li>- демонстрирует развитые навыки использования специальной терминологии для постановки научной проблемы.</li> </ul>

		<p>полемики по актуальным вопросам теории изучаемого языка;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основными исследовательскими приемами;</li> <li>- методикой анализа и обобщения языковых явлений.</li> </ul>			
ПСК-5	<p>Способность сопоставлять наиболее существенные признаки родного и изучаемого первого и второго иностранных языков для построения эффективных стратегий преподавания</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные этапы развития японского языка;</li> <li>- формы существования современного японского языка;</li> <li>- фонетическую систему, специфику фразовой интонации и тонового ударения японского языка;</li> <li>- особенности грамматического строя японского языка (в сопоставительном плане с родным и первым иностранным языком);</li> <li>- пути развития словарного состава японского языка;</li> <li>- словообразовательную систему японского языка и основные способы словообразования;</li> <li>- национально-специфические особенности словарного состава.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p>	<p>Лекции, практические занятия, самостоятельная работа</p>	<p>Доклад, беседа по пройденному материалу, зачет, экзамен</p>	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- имеет четкое представление об основных аспектах теории второго иностранного языка;</li> <li>- грамотно и уверенно владеет системой основных положений и концепций в области теории второго иностранного языка (фонетики, лексикологии, фразеологии, грамматики);</li> <li>- имеет полное и верное представление о различных концепциях выделения и классификации этапов истории изучаемых языков и становления его литературной разновидности.</li> </ul> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- демонстрирует глубокие знания в области теории второго иностранного языка;</li> <li>- демонстрирует развитые навыки использования теоретических знаний для решения практических задач.</li> </ul>



		<ul style="list-style-type: none"> <li>- применять теоретические знания в профессиональной деятельности;</li> <li>- делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа языкового материала;</li> <li>- анализировать новейшие публикации в области развития японского языка.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- системой основных понятий и терминологии общего языкознания и теории японского языка</li> <li>- навыками анализа исследований в контексте современных филологических и лингвистических концепций.</li> </ul>			
--	--	--	--	--	--

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр №6	Семестр №7
1	2	3	4
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
В том числе:			
Лекции (Л)	36	18	18
Практические занятия (Пр), семинары	36	18	18
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
В том числе:			
<b>СРС в семестре:</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Подготовка к беседе по пройденному материалу	44	20	24
Подготовка доклада	22	10	12
Подготовка к зачету	6	6	-
<b>СРС в период сессии:</b>	<b>36</b>	<b>-</b>	<b>36</b>
Подготовка к экзамену	36		36
<b>Вид промежуточной аттестации: Зачет, экзамен</b>		зачет	экзамен
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>180 ч.</b>	<b>72 ч.</b>	<b>108 ч.</b>
	<b>5 з.е.</b>	<b>2 з.е.</b>	<b>3 з.е.</b>

Дисциплина частично реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (ЭИОС вуза, Zoom, Skype).

## 2. Содержание дисциплины

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
6	1	Введение в дисциплину «Основы теории второго иностранного языка». Исторический экскурс	Основные законы исторического развития языка, методы исследования. Сравнительно-исторический метод. Описание японского языка. Отличительные особенности фонологической, морфологической и синтаксической систем японского языка в историческом освещении. Периодизация истории японского языка и ее критерии. Вопрос о происхождении японского языка.

2	Японская письменность	История развития японской письменности. Теория о существовании древней письменности или «Буквы Эры Богов». Заимствование иероглифов: причины, этапы. Особенности японской иероглифики. Процесс формирования японской национальной письменности: от камбуна до хираганы. Современная письменность японского языка.
3	Общая характеристика словарного состава японского языка. Территориальная и социальная дифференциация лексики	Парадигматические отношения в лексике. Тематическая общность лексических единиц. Семантические группы слов в лексике. Синонимы и близкие по значению слова. Источники синонимии. Синонимы идеографические и стилистические. Особенности синонимии семантически поливариантных слов. Антонимия. Омонимия и ее особенности в японском языке. Полные и частичные омонимы. Лексические и лексико-грамматические омонимы. Классификация омонимов по происхождению. Пути развития словарного состава: изменение значения слова, заимствование, словообразование как основные средства обогащения словарного состава японского языка, дифференциация вариантов слов. Функционально-стилистическая характеристика слова. Региональная дифференциация слов. Социолингвистическая стратификация лексических единиц.
4	Особенности японского словообразования	Основные пути обогащения словарного состава языка. Основные способы словообразования. Словообразовательные средства. Словосложение. Словопроизводство. Классификация аффиксов. Образование сложнопроизводных слов. Аббревиация. Модели аббревиации. Конверсия. Субстантивация. Вербализация. Адъективизация. Адвербиализация. Словотворчество в форме звукоподражания.
5	Фразеологизмы японского языка	Фразеологизмы. Принципы их выделения и классификации. Специфика состава и семантика фразеологизмов. Фразеологическая полисемия, синонимия, антонимия. Иероглифические сочетания «ёдзидзюкуго».

7	1	Особенности грамматического строя японского языка. Морфология. Грамматические категории существительного, его синтаксические функции	Грамматический строй и его соотношение с другими языковыми уровнями. Имя существительное. Общекатегориальное значение и синтаксические функции существительного. Место существительного среди других частей речи в японском языке. Способы выражения грамматических категорий существительного: род, число, падеж. Характер категории числа в японском языке. Суффиксы множественного числа. Счетные суффиксы. Падежные частицы в японском языке.
	2	Классификация японских глаголов. Грамматические категории глагола	Общекатегориальное значение и синтаксические функции глагола. Особенности глагола как части речи. Морфологическая и синтаксическая классификация глаголов в японском языке. Понятие глагольной валентности как основа для классификации глаголов. Семантическая классификация глаголов, трудности установления объективных критериев для нее. Семантико-синтаксическая классификация. Глаголы полнозначные, служебные, вспомогательные. Грамматические категории японского глагола и формы их выражения. Переходные и непереходные глаголы. Сложные глаголы японского языка, способы их образования, семантические и грамматические особенности. Категория времени.
	3	Грамматические категории глагола. Категория залога. Категория наклонения и модальность	Категория залога, ее морфолого-синтаксический характер. Оппозиция морфологических форм актива и пассива. Конструкции актива и пассива как синтаксические средства выражения двух типов отношений между субъектом, действием и объектом. Лексически ограниченный характер пассива. Проблема состава парадигмы страдательного залога в японской грамматической традиции. Способы выражения модальных значение в японском языке.
	4	Грамматические категории прилагательного	Общекатегориальное значение и синтаксические функции прилагательного. Особенности прилагательного как части речи. Место прилагательного среди других частей речи в японском языке. Предикативное и полупредикативное прилагательное. Прилагательные и причастия. Проблема специфики причастий и их адъективации. Описательные конструкции.

5	Синтаксис. Порядок слов в японском предложении. Актуальное членение	Синтаксис как раздел грамматики. Обзор основных проблем синтаксиса японского языка. Порядок слов в простых предложениях. Влияние актуального членения предложения на порядок слов.
6	Особенности фонетического оформления японского слова	Артикуляционная база японского языка и ее характерные особенности по сравнению с артикуляционной базой первого иностранного и русского языков. Вокализм японского языка. Понятие моры, слога, тонового и силового ударения.

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	Пр/С	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
6	1	Введение в дисциплину «Основы теории второго иностранного языка». Исторический экскурс	2	2	8	12	1-2 нед: Доклад, Беседа по пройденному материалу
6	2	Японская письменность	4	4	7	15	3-6 нед: Доклад, Беседа по пройденному материалу
6	3	Общая характеристика словарного состава японского языка. Территориальная и социальная дифференциация лексики	4	4	7	15	7-10 нед: Доклад, Беседа по пройденному материалу
6	4	Особенности японского словообразования	4	4	7	15	11-14 нед: Доклад, Беседа по пройденному материалу
6	5	Фразеологизмы японского языка	4	4	7	15	15-18 нед. Доклад, Беседа по пройденному материалу

		<b>Итого 6 сем.</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>36</b>	<b>72</b>	<b>Зачет</b>
7	1	Особенности грамматического строя японского языка. Морфология. Грамматические категории существительного, его синтаксические функции	2	2	6	10	<i>1-2 нед:</i> Доклад, Беседа по пройденному материалу
7	2	Классификация японских глаголов. Грамматические категории глагола	2	2	6	10	<i>3-6 нед:</i> Доклад, Беседа по пройденному материалу
7	3	Грамматические категории глагола. Категория залога. Категория наклонения и модальность.	2	2	6	10	<i>7-10 нед:</i> Доклад, Беседа по пройденному материалу
7	4	Грамматические категории прилагательного	4	4	6	14	<i>11-12 нед:</i> Доклад, Беседа по пройденному материалу
7	5	Синтаксис. Порядок слов в японском предложении. Актуальное членение	4	4	6	14	<i>13-16 нед:</i> Доклад, Беседа по пройденному материалу
7	6	Особенности фонетического оформления японского слова	4	4	6	14	<i>17-18 нед:</i> Доклад, Беседа по пройденному материалу
		<b>Итого 7 сем.</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>36</b>	<b>72+36</b>	<b>Экзамен</b>
		<b>Итого</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>72</b>	<b>180</b>	

### 2.3. Лабораторный практикум.

Лабораторный практикум не предусмотрен по учебному плану.

### 2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

### 3. Самостоятельная работа студента

#### 3.1. Виды СРС

семестра №	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4.	5.
6	1	Введение в дисциплину «Основы теории второго иностранного языка». Исторический экскурс	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу; 2. Подготовка доклада; 3. Подготовка к зачету.	4 2 2
	2	Японская письменность	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу; 2. Подготовка доклада; 3. Подготовка к зачету.	4 2 1
	3	Общая характеристика словарного состава японского языка. Территориальная и социальная дифференциация лексики	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу; 2. Подготовка доклада; 3. Подготовка к зачету.	4 2 1
	4	Особенности японского словообразования	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу; 2. Подготовка доклада; 3. Подготовка к зачету.	4 2 1
	5	Фразеологизмы японского языка	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу; 2. Подготовка доклада; 3. Подготовка к зачету.	4 2 1
			Итого за 6 сем.	
7	1	Особенности грамматического строя японского языка. Морфология. Грамматические категории существительного, его синтаксические функции	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу; 2. Подготовка доклада.	4 2
	2	Классификация японских глаголов. Грамматические категории глагола	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу; 2. Подготовка доклада.	4 2
	3	Грамматические категории глагола. Категория залога. Категория наклонения и модальность	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу; 2. Подготовка доклада.	4 2

4	Грамматические категории прилагательного	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу; 2. Подготовка доклада.	4 2
5	Синтаксис. Порядок слов в японском предложении. Актуальное членение	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу; 2. Подготовка доклада.	4 2
6	Особенности фонетического оформления японского слова	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу; 2. Подготовка доклада.	4 2
	Итого за 7 сем.		36
	Итого		72



### 3.2. График работы студента

Семестр № 6

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Подготовка доклада	Д	+	+		+		+		+		+		+	+					+
Подготовка к зачету	З	+	+		+					+			+					+	
Подготовка к беседе по пройденному материалу	Б	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Семестр № 7

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Подготовка к беседе по пройденному материалу	Б	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Подготовка доклада	Д	+	+		+		+	+		+		+	+		+		+	+	+

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

1) АBBYУ [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <https://www.lingvolive.com/ru>, свободный (дата обращения: 25.03.2020).

2) Языкознание.ру [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://yazykoznanie.ru>, свободный (дата обращения: 06.02.2020).

3) みんなの日本語 [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.nihongo.aikidoka.ru/>, свободный (дата обращения: 26.03.2020).

4) Linguistics.ru [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://linguistic.ru/index.php?module=main>, свободный (дата обращения: 06.02.2020).

5) Лингвистика для школьников [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://lingling.ru/>, свободный (дата обращения: 2.02.2020).

6) COGNITIV [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://cognitiv.narod.ru>, свободный (дата обращения: 05.04.2020) (сайт для ученых-языковедов всех специальностей (обмен новейшей информацией в области лингвистики; обсуждение фундаментальных и прикладных проблем языкознания, а также вопросов взаимоотношения языка, культуры и общества).

7) Лингвистический энциклопедический словарь [Электронный ресурс]: онлайн-словарь. – Режим доступа: <http://lingvisticheskiy-slovar.ru/>, свободный (дата обращения: 17.01.2020).

#### **4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины (см. Фонд оценочных средств)**

4.2. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

#### **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

5.1. Основная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Гиря, М. Говорим на японском, планируем по-японски [Электронный ресурс]: учебно-	1–5, 1–6	6,7	ЭБС	-

	методическое пособие / М. Гиря. – СПб.: Антология, 2015. – 56 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=363070">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=363070</a> (дата обращения: 04.02.2020).				
2	Пашковский, А.А. Слово в японском языке [Текст] / А.А. Пашковский, под общ. ред. И.Ф. Вардуля. – 2-е изд., испр. – М.: КомКнига, 2006. – 208 с.	1–5, 1–6	6,7	3	-

## 5.2. Дополнительная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
			1		
1	Аипова, М.М. Использование аутентичного материала при обучении японскому языку [Текст]: практикум / М.М. Аипова, РГУ им. С.А. Есенина. – Рязань: РГУ, 2016. – 76 с.	1–5, 1–6	6,7	2	-
2	Лаврентьев, Б.П. Практическая грамматика японского языка [Текст]: учебное пособие / Б.П. Лаврентьев, МГИМО(У). – 5-е изд., испр. – М.: Живой язык, 2009. – 352 с.	1–5, 1–6	6,7	2	-
3	Лаврентьев, Б.П. Японский язык [Текст]: самоучитель / Б.П. Лаврентьев. – 8-е изд., стер. – М.: Живой язык, 2011. – 340 с.	1–5, 1–6	6,7	2	-
4	Рыбин, В.В. Фонетика японского языка [Текст]: учебное пособие / В.В. Рыбин, Восточный фак. СПбГУ. – СПб.: Гиперион, 2012. – 343 с.	1–5, 1–6	6,7	2	-
5	Фесюн, А.Г. Язык японских СМИ [Электронный ресурс]: учебное пособие / А. Г. Фесюн. – М.: Высшая школа экономики, 2013. – 215 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=227278">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=227278</a> (дата обращения: 15.03.2020).	1–5, 1–6	6,7	ЭБС	-

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 16.04.2020).
2. East View [Электронный ресурс]: база данных. – Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С.А. Есенина. – Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2020).
3. Moodle [Электронный ресурс]: среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С.А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.02.2020).
4. Znanium.com [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.10.2020).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 20.05.2020).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.04.2020).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс]: официальный сайт/ Рос. гос. б-ка. – Москва. – Рос. гос. б-ка, 2003. – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С.А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 16.04.2020).
8. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 20.04.2020).

### 5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Elibrary.ru [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrarv.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 15.04.2020).
2. КиберЛенинка [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>, свободный (дата обращения: 20.05.2020).
3. Presentasya.ru [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://presentasya.ru>, свободный (дата обращения: 10.03.2020).

4. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]: федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 17.04.2020).
5. Информационно-коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс]: система федеральных образовательных порталов. – Режим доступа: <http://www.ict.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.04.2020).
6. Инфоурок [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <https://infourok.ru>. свободный (дата обращения: 16.05.2020).
7. Качество и образование [Электронный ресурс]: сайт. – Режим доступа: <http://www.tqm.spb.ru>, свободный (дата обращения: 12.02.2020).
8. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.school.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.04.2020).
9. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс]: электронная энциклопедия Гумер. – Гуманитарные науки. – Режим доступа: [http://myw.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Pedagog/russpenc/index.php](http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php), свободный (дата обращения: 14.03.2020).
10. Материалы для учителей японского языка и студентов, изучающих японский язык [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://u-biq.org/english.html>, свободный (дата обращения: 20.04.2020).
11. Портал для изучения японского языка Nihongo e 日本語 [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://nihongo-e-na.com/>, свободный (дата обращения: 15.03.2020).

## **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: отсутствуют.

**7. Образовательные технологии** (*Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО*)

**8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
---------------------	-----------------------------------

Лекция	<p>Преподавание дисциплины построено на сопоставительно-типологической основе и опирается на общелингвистическую подготовку студентов. В лекциях освещаются основные теоретические проблемы дисциплины. Методика чтения лекций опирается на приемы активизации мыслительной деятельности обучающихся, постановку проблемных вопросов, вовлечение студентов в их осмысление и решение. Написание конспекта лекций: кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; пометить важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю на консультации, на практическом занятии. Уделить внимание следующим понятиям (перечисление понятий) и др.</p>
Практическое занятие	<p>На практических занятиях основное внимание уделяется наиболее сложным теоретическим вопросам, а также анализу актуальных языковых примеров. Часть изучаемого материала может быть выделена для самостоятельной проработки студентами по рекомендуемым литературным источникам. Выполнение практических домашних заданий предполагает выполнение лексико-грамматических заданий с опорой на пройденный материал.</p>
Подготовка к докладу	<p>Тема доклада либо является заглавной в проблематике всего семинара, либо обобщающей. Докладчику целесообразно заблаговременно в индивидуальном порядке получить у преподавателя методические рекомендации по подготовке доклада. В докладе студент должен глубоко рассмотреть заявленную проблему. Продолжительность доклада целесообразно ограничить 8–12 минутами. После выступления докладчика ему могут быть заданы вопросы, которые возникли у слушателей по ходу доклада. Если докладчик не в состоянии ответить на какой-либо из них, то по усмотрению преподавателя этот вопрос может быть поставлен на обсуждение всей группы. В ходе обсуждения доклада или в заключительном слове преподавателя такой вопрос должен получить свое решение.</p>
Подготовка к зачету	<p>При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы.</p>
Зачет	<p>Зачет состоит из теоретического вопроса по пройденным темам курса.</p>
Экзамен	<p>Значение экзамена состоит в том, что он является завершающим этапом в изучении дисциплины (или модуля), когда каждый студент должен отчитаться об усвоении материала, предусмотренного программой по этой дисциплине.</p>

	<p>В ходе подготовки к экзамену обучающимся доводятся заранее подготовленные вопросы по дисциплине. Полный перечень вопросов для зачета и экзамена содержится в данной программе</p> <p>В преддверии экзамена преподаватель проводит групповую консультацию и, в случае необходимости, индивидуальные консультации с обучающимися. При проведении консультации обобщается пройденный материал, раскрывается логика его изучения, привлекается внимание к вопросам, представляющим наибольшие трудности для всех или большинства обучающихся, рекомендуется литература, необходимая для подготовки к зачету и экзамену.</p> <p>В ходе сдачи зачета и экзамена учитывается не только качество ответа, но и текущая успеваемость обучающегося.</p>
--	---

## **9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

## **10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows	Windows Vista 00146-902-836-007 Windows 7 00371-OEM-8992671-00008 Windows XP 00043-492-487-659
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020 г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC media player	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются: вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020 г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

## **11. Иные сведения**

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:

Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская

«31» августа 2020 г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)  
«Основы теории второго иностранного языка»**

Направление подготовки

**44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

Направленность (профиль)

**«Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык (Японский язык)»**

Квалификация

**Бакалавр**

Форма обучения

**очная**

Рязань, 2020



## 1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Основы теории второго иностранного языка» является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь подразумевает:

- формирование умения аналитически осмысливать и обобщать теоретические знания в области японского языкознания и применять их на практике;

- систематизацию навыков сопоставительного анализа родного, первого и второго иностранных языков;

- развитие лингвистического кругозора студентов на основе усвоения совокупности сведений об устройстве, истории и месте японского языка среди других языков;

- расширение теоретической и практической базы профессиональной компетенции студентов в области второго иностранного языка для повышения эффективности их будущей профессиональной деятельности.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

Дисциплина «Основы теории второго иностранного языка» относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1 (Б1.В.ОД.9.2).

Дисциплина изучается на 3, 4 курсах (6, 7 семестр).

## 3. Трудоемкость дисциплины

5 зачетных единиц, 180 академических часов.

## 4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

№	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине. В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию	- основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, возможности и ограничения их применения; - роль самообразования	- работать с учебниками, словарями, справочниками; - самообучаться для получения необходимых дополнительных знаний; - осуществлять рефлексию собственной	- навыками познавательной и учебной деятельности; - культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее

			в получении знаний;	учебной деятельности;	достижения; - навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.
2.	ПК-11	Готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования	- основные научные понятия; - основные труды и новейшие научные разработки в области японистики;	- ставить цели и выбирать пути их достижения; - использовать специальную терминологию для постановки научной проблемы в области теории изучаемого языка;	- навыками ведения научной полемики по актуальным вопросам теории изучаемого языка; - основными исследовательскими приемами; - методикой анализа и обобщения языковых явлений.
3.	ПСК-5	Способность сопоставлять наиболее существенные признаки родного и изучаемого первого и второго иностранных языков для построения эффективных стратегий преподавания	- основные этапы развития японского языка; - формы существования современного японского языка; - фонетическую систему, специфику тонового ударения японского языка; - особенности грамматического строя японского языка (в сопоставительном плане с родным и первым иностранным языком); - пути развития словарного состава японского языка; - словообразовательную систему японского языка и основные	- применять теоретические знания в профессиональной деятельности; - делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа языкового материала; - анализировать новейшие публикации в области развития японского языка;	- системой основных понятий и терминологии общего языкознания и теории японского языка; - навыками анализа исследований в контексте современных филологических и лингвистических концепций.

			способы словообразования ; - национально- специфические особенности словарного состава;		
--	--	--	--	--	--

### **5. Форма промежуточной аттестации и семестры прохождения**

Зачет (6 семестр), экзамен (7 семестр).

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.